

# PFAFF

Wo Perfektion beginnt.™

PREVIEW



## GROSSE VORVERKAUFSAKTION

**PFAFF**® x **burda**  
style

MIT DEN TEILNEHMENDEN FACHHANDELSPARTNERN

### creative icon™ 2

MEHR ALS EINE VISION – DAS NEUE TOPMODELL VON PFAFF®





# creative icon™ 2



PFAFF® creative icon™ 2 PURPLE

# creative icon™ 2

NÄH- UND STICKMASCHINE

UNÜBERTROFFEN IN DER LEISTUNG  
HERAUSRAGENDE AUSSTATTUNG | ERSTKLASSIG IM DESIGN

Die Näh- und Stickmaschine PFAFF® creative icon™ 2 ist aktuell DAS Produkt auf dem Nähmaschinenmarkt – mit den revolutionärsten Neuheiten, die es so nur bei PFAFF® gibt. Noch nie haben Hobbysewder:innen kreativer und innovativer genüht. Die Künstliche Intelligenz (KI), die es im Bereich Näh- und Stickmaschinen nur von PFAFF® gibt, stellt sich ganz auf die Hobbysewder:innen ein und steht für entspanntes Nähen und Sticken dank einer genial einfachen Bedienung. Ganz gleich, ob Anfänger oder Fortgeschrittene, die PFAFF® creative icon™ 2 wird den Hobbysewdermarkt komplett verändern.

## REVOLUTIONÄRE INNOVATIONEN, DIE ALLES VERÄNDERN.

WELT-  
NEUHEIT  
NUR BEI  
PFAFF®



Die weltweit Erste mit KI – **KÜNSTLICHER INTELLIGENZ**  
Die PFAFF® creative icon™ 2 kann, dank Künstlicher Intelligenz (KI), menschenähnliche Intelligenzleistungen erbringen. Sie arbeitet im Hintergrund und unterstützt den Anwender, zum Beispiel beim Anbringen des korrekten Nähfußes.

WELT-  
NEUHEIT  
NUR BEI  
PFAFF®



Die weltweit Erste mit **SPRACHERKENNUNG**  
"Alexa, wechsele zum Stickmodus". Sprechen Sie mit Ihrer PFAFF® creative icon™ 2. Keine Taste tippen, keine Suche nach der Funktion. So kann sich der Nutzer ganz auf das Nähen und seine Kreativität konzentrieren.

WELT-  
NEUHEIT  
NUR BEI  
PFAFF®



**Einzigartig auf dem Markt** dank 360°-Rotation:  
Das **creative™ STICKSET FÜR BÄNDER-, WOLLE- UND PERLENEFFEKTE**  
Bänder, Perlenstrüre oder Wolle werden aufgestickt und zu wunderbaren Designs zusammengefügt. Das Ergebnis sind einzigartige, plastische Effekte mit lebendiger Optik, die Ihre Nähprojekte zum Unikat machen.

BEST  
IN CLASS



**mySewnet™** umfasst eine Gruppe von cloudbasierten Apps und Anwendungen, die Sie beim Nähen, Sticken und Gestalten von Stickdesigns unterstützen und Ihnen so eine neue kreative Welt rund um Ihr Hobby Nähen und Sticken eröffnen.

NEU  
BEI PFAFF®



**PROJECTOR** projiziert Führungslinien auf den Stoff und zeigt die Position des Stiches an, beziehungsweise projiziert Stickmotive auf den Stoff für präzise Ergebnisse.

NEU  
BEI PFAFF®



**CAMERA** – scannt den eingespannten Stoff und lädt diesen als Hintergrund auf den Color-Touch-Screen der PFAFF® creative icon™ 2. So sehen Hobby Schneider:innen bereits vor dem Sticken, wie Stoff und Motiv harmonieren.

## FUNKTION UND AUSSTATTUNG AUF HÖCHSTEM NIVEAU.

## DIE ERSTE MIT KÜNSTLICHER INTELLIGENZ

**KÜNSTLICHE INTELLIGENZ (KI) ERMÖGLICHT  
ES DER MASCHINE, KONTINUIERLICH ZU  
LERNEN – FÜR OPTIMIERTE ERGEBNISSE UND  
NOCH MEHR LEISTUNGSFÄHIGKEIT.**

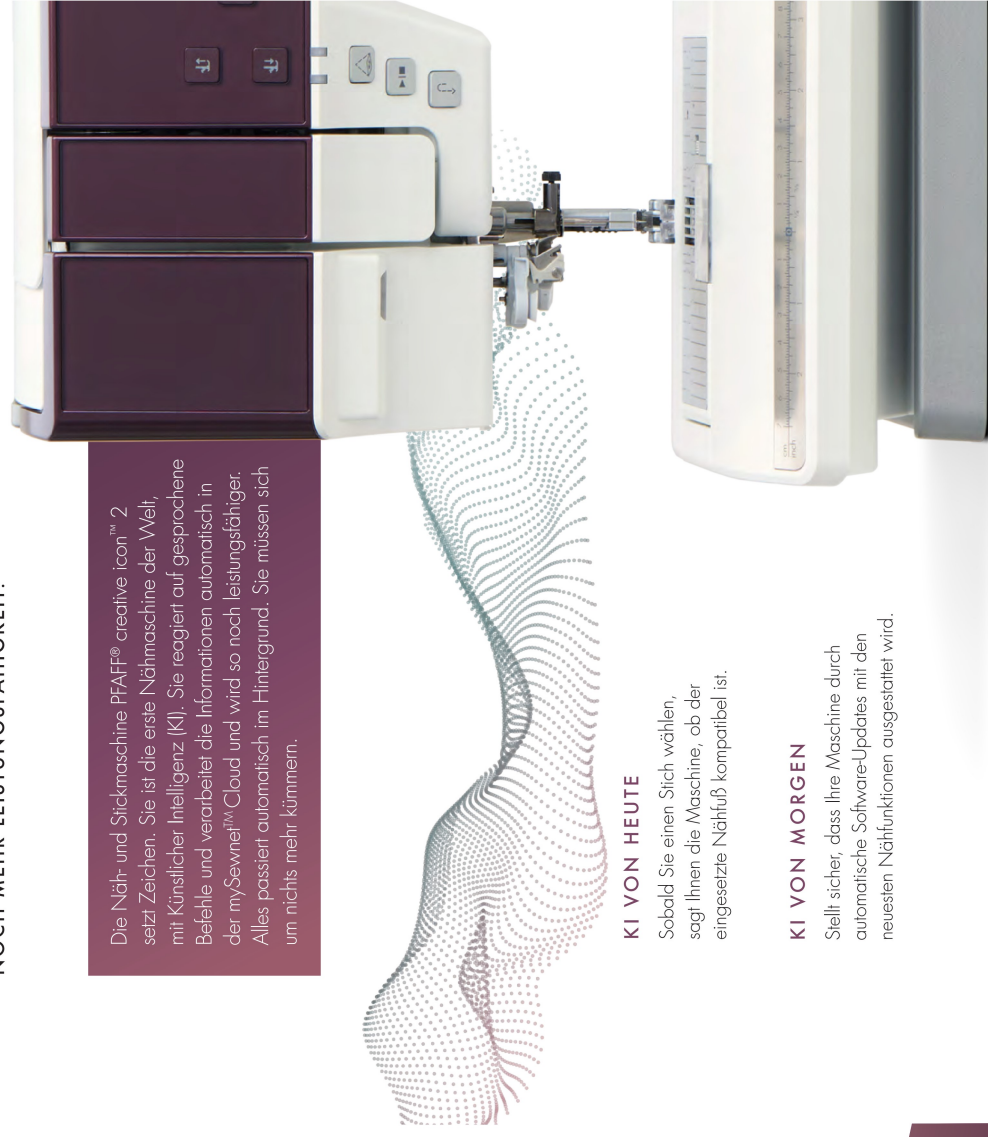
Die Näh- und Stickmaschine PFAFF® creative icon™ 2 setzt Zeichen. Sie ist die erste Nähmaschine der Welt, mit Künstlicher Intelligenz (KI). Sie reagiert auf gesprochene Befehle und verarbeitet die Informationen automatisch in der mySewnet™ Cloud und wird so noch leistungsfähiger. Alles passiert automatisch im Hintergrund. Sie müssen sich um nichts mehr kümmern.

### KI VON HEUTE

Sobald Sie einen Stich wählen, sagt Ihnen die Maschine, ob der eingesetzte Nähfuß kompatibel ist.

### KI VON MORGEN

Stellt sicher, dass Ihre Maschine durch automatische Software-Updates mit den neuesten Nähfunktionen ausgestattet wird.





WELT-  
NEUHEIT  
NUR BEI  
PFAFF®

DIE ERSTE MIT  
SPRACHERKENNUNG\*

## DIE ERSTE, DIE MIT IHNEN SPRICHT

*"Alexa, wechsele in  
den Stickmodus."*

Erstmals in der Geschichte der Nähmaschinen verbindet sich eine Näh- und Stickmaschine mit kompatiblen Smart-Lautsprechern oder einem Mobiltelefon mit der Alexa\*\*-App für berührungslose Interaktivität. Nutzen Sie über 40 Interaktionen, die ständig erweitert werden.

*"Alexa, sage mySewnet™, dass es  
Stitch Creator™ öffnen soll."*

*"Alexa, sage mySewnet™, dass es in  
der mySewnet™ Library nach  
"thread velvet" suchen soll."*

*"Google, frage mySewnet™, welche  
Stickgarnfarbe die nächste ist."*

### RAUM FÜR INSPIRATION

Zugriff auf mySewnet™- Projekte,  
Siche und Funktionen per Sprachbefehl.



### VERBINDEN

Einfaches Speichern und Übertragen von Designs über die mySewnet™ Cloud. Erhalten Sie Benachrichtigungen über neue Maschinensoftware-Updates und kabellose Downloads.

### ENTDECKEN

Durchsuchen des mySewnet™-Blog direkt auf dem Color-Touchscreen nach Neuigkeiten, Tipps und Hinweisen, Projekten und Designs.

**GENIAL:**  
mySewnet™ Library mit  
über 7000 Stickdesigns.



BEST  
IN CLASS

## DIE ERSTE CLOUDBASIERTE NÄH- UND STICKMASCHINE

### VERBINDEN & GESTALTEN OHNE LIMITS

PFAFF® creative icon™ 2 in Verbindung mit Computer, Tablet, Smartphone und Co. ein unschlagbar kreatives Team.

NUR BEI  
PFAFF®

Diese einzigartige kreative Cloud umfasst eine Gruppe von cloudbasierten Apps und Anwendungen, die Sie beim Nähen, Stickern und Gestalten von Stickdesigns unterstützen und Ihnen so eine neue kreative Welt rund um Ihr Hobby Nähen und/oder Stickern eröffnen. Schöpfen Sie aus einem riesigen Pool an digitalen Möglichkeiten und entdecken Sie auch eine der innovativsten Sticksoftware-Anwendungen auf dem Haushaltsnähmaschinenmarkt.

### ABONNIEREN

90-tägige kostenlose Testoption der mySewnet™ SILVER Sticksoftware mit Bearbeitungswerkzeugen für Stickdesigns und mySewnet™ Library inklusive.

### UNTERSTÜTZEN

Holen Sie sich Hilfe und Anleitungen, überwachen Sie den Stickvorgang, Musterplatzierungen und mehr. Mit den kostenlosen Android™- und iOS-Apps können Smartphone oder Tablet mit der PFAFF® creative icon™ 2 verbunden werden, auch wenn sich diese nicht im selben Wi-Fi-Netzwerk befinden.

\*Die zum Start verfügbaren Sprachen für die Spracherkennungsfunktion sind Englisch, Spanisch, Deutsch und Französisch.

\*\*Amazon Alexa, Google Assistant App oder SmartHome-Geräte werden für die Nutzung der Spracherkennung benötigt, sind aber nicht enthalten.

## mySewnet™ STICKSOFTWARE

**KREATIV SEIN – ALS ABONNEMENT-  
OPTION ODER MIT VERPACKTEN  
SOFTWARE-MODULEN**



Sie haben die Wahl: Zwei Sticksoftware Abonnement-Möglichkeiten stehen zur Verfügung mit mySewnet™ SILVER und mySewnet™ PLATINUM. Sie enthalten vielfältige Funktionen für Designgestaltung und Designerstellung.

### mySewnet™ BASIC

**GRATIS**

Es stehen einige Grundbearbeitungsfunktionen, wie Farbsortierung, vielfältigen, Größe verändern und Designs anordnen, zur Verfügung, jedoch nicht die mySewnet™ Library. Perfekt zum Schnuppern für Ihre Kunden.

### mySewnet™ SILVER\*\*

In der Abo-Version:  
Inklusive mySewnet™ Library!

Ergänzen, kombinieren, drehen, spiegeln, platzieren, verschieben oder ändern Sie Größen von Designs. Verwenden Sie die Gruppierungsfunktionen für motivgenaue Bearbeitung. Teilen Sie große Designs mit wenigen Klicks. Die Encore-Funktion bietet verschiedene Tools zum Wiederholen und zum Ausrichten von Stickelementen auf Formen. Gestalten Sie Umrandungsformen mit einem oder verschiedenen Designs.

Detaillierte Infos in der mySewnet™ Broschüre



## AUCH IN SACHEN ZUBEHÖR GANZ WEIT VORNE

Mit dem hochwertigen Nähmaschinenzubehör von PFAFF® nähen Hobbysewler:Innen noch kreativer. Als Premiummarke bietet PFAFF® auch im Bereich Zubehör herausragende Innovationen für perfekte Ergebnisse.

Akribische Test- und Entwicklungsphasen setzen neue Standards rund um das Hobby Nähen und Sticken.



NUR BEI  
PFAFF®

### Für effektstarke Oberflächen: PFAFF® CREATIVE STICKSET FÜR BÄNDER-, WOLLE- UND PERLEN-EFFEKTE\*

Mit diesem Set können Sie Bänder, Wolle- und Perlen-schnüre sticken. Das Ergebnis sind einzigartige plastische Effekte mit toller Optik, die Ihre Nähprojekte enorm aufwerten.\*

Unerreicht: Das Set dreht sich um 360° – für eine perfekte Verarbeitung und außergewöhnliche Designs.

Passend dazu:

### DIE PFAFF® DEKO-BÄNDER-BOX\*

Mit Perlen Schnüren, Organza, Satin- und Chenille-Band.



BEST  
IN CLASS

BEST  
IN CLASS

### Für komfortables Nähen: MULTIFUNKTIONS-FUSSANLASSER\*

Steuern Sie Nähfunktionen mit dem Fuß. Wählen Sie drei aus fünf Funktionen. Nach Bedarf können Sie diese verändern.

- Nähfußheber
- Fadenschneiden
- Rückwärtsrähnen
- Verdrängen
- Musteranfang
- plus separate Funktion „Nadelstopp oben/unten“



\*Sonderzubehör

Sie enthält alle Softwarefunktionen von mySewnet™ GOLD. Zusätzlich können Sie Bändereffektdesigns\* erstellen und zu bestehenden Designs hinzufügen. Zwölf integrierte Sticksoftware Assistenten stehen für die Gestaltung von Designs zur Verfügung. Die funktionelle Registerkarte „Create“ sowie das neue Zeichen- und MaßModul für MAC und Windows bieten noch mehr Kreativität für tolle Projektideen.

\*\* Als Abonnement und verpackte Version erhältlich.

\*\*\* Nur als verpackte Version exklusiv im Fachhandel erhältlich.



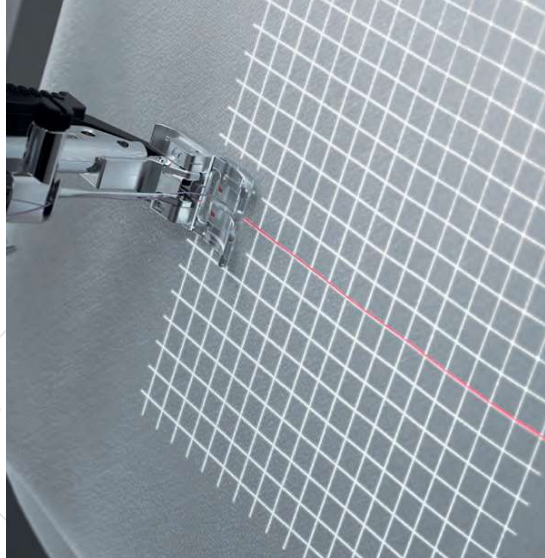
### creative™ GRAND DREAM HOOP

Riesiger Stickbereich:  
Mit 360 x 350 mm bietet die creative icon™ 2 einen komfortablen und supergroßen Stickbereich. Der Stickrahmen Grand Dream Hoop ist inklusive.

Weitere Infos im Zubehörkatalog unter Kategorie: L und hier auf Seite 17



## FÜR EXZELLENTER ERGEBNISSE



NEU BEI  
PFAFF®

### PROJECTOR

Zum präzisen Anordnen von Stichen und Designs.

Der Laserprojektor projiziert Führungslinien auf den Stoff und zeigt die Position des Stiches an.

Linier- oder Gitternetzoptionen lassen sich anpassen. Die Führungslinien können übereinander gelegt werden und ergeben so ein Raster.

Die variable Intensität der Laserfarbe sorgt für eine maximale Sichtbarkeit auf dem Stoff.

**Stickmodus:** Wählen Sie einen Teil Ihres Stickmusters auf dem Color-Touchscreen aus, dieser Bereich wird auf den eingespannten Stoff projiziert und dient als Referenz zur Positionierung des Designs.



### CAMERA

Absolute Kontrolle des Projektes schon vor dem Sticken.

Die Kamerafunktion erstellt ein Hintergrundbild des im Stickrahmen eingespannten Stoffes. Das auf den Color-Touchscreen geladene Bild dient als Referenz für die Positionierung des Designs auf dem Stoff. Der Projektor kann zusätzlich einen Bereich des Designs auf dem Stoff abbilden, zur weiteren Kontrolle der Designplatzierung.

## BEISPIELOS AUSGEREIFTE TECHNOLOGIE

Hobbyschneider:Innen vertrauen auf PFAFF® Qualität und machen jede Innovation mit.



Die PFAFF® creative icon™ 2 überzeugt durch einmalige Innovationen.

**Optimale Ausleuchtung des Näh- und Stickbereichs.** Von Optiker-Experten entwickelt, Farben werden realistisch dargestellt und verhindern eine Schattirenbildung auf der Näh- und Stickfläche für lupenreine Ergebnisse. Für augenschonendes Nähen bei Tag und Nacht.

**Überdurchschnittlich starke Durchstickkraft,** nährt mit Leichtigkeit durch dicke Materialien und mehrere Lagen.

**Einzigartig konstruierte Grundplatte** für absolute Standfestigkeit beim Nähen.

NEU BEI  
PFAFF®

### PATENTIERTE ACTIVSTITCH™-TECHNOLOGIE

Liefert Stich für Stich perfekte Qualität, unabhängig von Design und Fadenstärke.

- Revolutionär: Sensoren messen die Stoffdicke und regulieren dann die Fadenmenge, die das Motiv benötigt.
- Ein perfektes Sicheergebnis, selbst bei Verwendung feiner Fäden oder Metallic-Fäden.



## STICHE – NEU DEFINIERT

### NÄHEN

**NUR BEI  
PFAFF™** **EXKLUSIVE PFAFF® STICHTECHNIKEN**  
in bester Qualität verleihen Projekten Kreativität:

- 2-dimensionale Zierstiche
- Dreifachbänderstiche
- Zweifachbänderstiche
- Einfachbänderstiche
- Ziergleistiche
- Strahlzierstiche
- Spitzstiche

**NUR BEI  
PFAFF™** **TAPERING BEI ALLEN DEKORATIVEN  
STICHEN**

Die Winkel der Anfangs- und Endstiche lassen sich vielseitig einstellen.

**NUR BEI  
PFAFF™** **DREI FREIHAND-MODI**

Dekorative Effekte für noch mehr kreative Möglichkeiten.



### STICKEN

#### FÜR GROSSE STICKEREIEN.

Mit einer Stickfläche von bis zu 360 x 350 mm in Verbindung mit dem creative™ GRAND DREAM HOOP sind große Stickprojekte perfekt umzusetzen.

Im Lieferumfang enthalten:

- creative™ Grand Dream Hoop (360 x 350 mm)
- creative™ Supreme Hoop (360 x 260 mm)
- creative™ Elite Hoop (260 x 200 mm)
- creative™ 120 Square Hoop (120 x 120 mm)



## IMMER IN VERBINDUNG!



#### BRANCHEN- PRIMUS

#### MULTI-COLOR- TOUCHSCREEN

Mit einer Display-Diagonale von 10,1" bietet es ein einzigartiges und individuelles Benutzererlebnis.

#### HOHE SPULENKAPAZITÄT

Großes Fassungsvermögen – wenig Unterbrechung im Näh- und Stickvorgang.

#### NUR BEI PFAFF™

#### BESTER STOFFTRANSPORT

Das Original IDT™-SYSTEM und ein 8-Segment-Stofftransport sorgen für präzise Nähergebnisse.

#### ORIGINAL IDT™-SYSTEM

Das IDT™-SYSTEM fasst selbst kleine Stoffstückchen und mehrere Lagen perfekt.

#### AUTOMATISCHE UPDATES

Immer und überall auf dem Laufenden, auch über Maschinen-Updates. Sie erhalten eine Meldung auf dem Color-Touchscreen Ihrer Maschine und können jederzeit die Maschinensoftware aktualisieren.

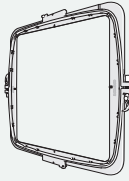
## STANDARDZUBEHÖR IM LIEFERUMFANG

## ALLES INKLUSIVE

### GERADSTICH- STICHPLATE



### STICKRAHMEN



creative™  
Grand Dream Hoop  
(360 x 350 mm)



creative™  
Supreme Hoop  
(360 x 260 mm)



creative™  
Elite Hoop  
(260 x 200 mm)



creative™  
120 Square Hoop  
(120 x 120 mm)

### NÄHFÜSSE



0A – Standardnähtfuß  
für IDT™-System



4 – Reißverschlussfuß  
für IDT™-System



6D – Dynamischer  
Sprungfuß



1A – Zierstichfuß für  
IDT™-System



5A – Sensormatik  
Knopflochfuß



1/4" Quilt- und Patchworkfuß  
für IDT™-System



2A – Zierstichfuß



5M – Manueller  
Knopflochfuß



8 – Maxi- und  
Patchworkfuß  
für IDT™-System



3 – Blindstichfuß für  
IDT™-System



6A – Sensormatik-  
Freihandfuß



Ausgleichsfuß für  
IDT™-System

## STILVOLL UNTERWEGS MIT DER PFAFF® CREATIVE ICON™ 2

### DIE PFAFF® LUXE KOFFER-KOLLEKTION

Die PFAFF® LUXE KOFFER-KOLLEKTION wurde speziell für die PFAFF® creative icon™ Modelle entworfen. Qualität, Stabilität und das extravagante Design, welches das Design der PFAFF® creative icon™ 2 widerspiegelt, zeichnen dieses Koffer-Set aus. Es ist unverzichtbar für alle, die gerne mit ihrer Maschine mobil sind und zum Beispiel Work-shops besuchen. Das Koffer-Set besteht aus drei Teilen:

#### PFAFF® LUXE ROLLKOFFER

Passend für die PFAFF® creative icon™ Stickmaschi-  
nen. Er verfügt über vier multifunktionale Räder für  
stabiles und leichtes Manövrieren. Inklusive Teles-  
kop-Griff und Außengriffe.



#### PFAFF® LUXE ZUBEHÖRKOFFER

Passend für Zubehör, mit vielen praktischen  
Einteilungen.

#### Gut verstaut.

Das Koffer-Set ist perfekt ab-  
gestimmt und glänzt nicht nur  
im Design, sondern auch mit  
absoluter Stabilität und  
perfekter Qualität.



#### PFAFF® LUXE STICKEINHEITENKOFFER

Passend für die PFAFF® creative icon™  
Stickeinheit und auch große PFAFF®  
creative icon™ Stickrahmen.

- Grand Dream Hoop  
(360 x 350 mm)
- creative™ Supreme Hoop  
(360 x 260 mm)
- creative™ Elite Hoop  
(260 x 200 mm)
- creative™ 120  
Square Hoop  
(120 x 120 mm)



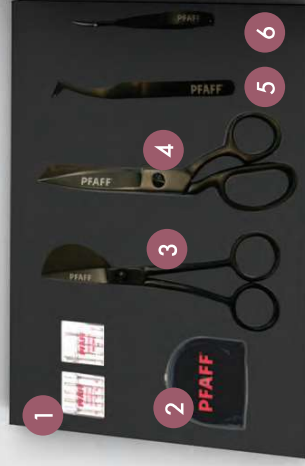


## PF AFF® NÄHZUBEHÖR UND EDLES QUALITÄTSTICKGARN

DIE PF AFF® CREATIVE ICON™ 2 BOX

Limitiertes, edles Qualitätsnähzubehör\*  
mit PF AFF® Logo und Qualitätsstickgarn

Ein Traum für PF AFF® Fans.

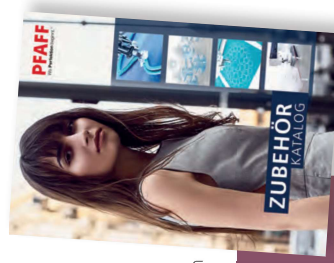


PF AFF Nähzubehör mit  
lasergraviertem Logo.

\*Sonderzubehör

1. PF AFF® Nähmaschinenadeln
2. PF AFF® Maßband
3. PF AFF® Applikationsschere
4. PF AFF® 8" Schneiderschere
5. PF AFF® Pinzette
6. PF AFF® Fadenschere
7. Gütermann Stickfäden in unterschiedlichen Farben

Weiteres Zubehör finden Sie im PF AFF®  
Online-Zubehör-Katalog unter Kategorie L.



## KREATIVES SONDERZUBEHÖR FÜR IHRE NEUE PF AFF® CREATIVE ICON™ 2

Produkt	Artikelnummer
PF AFF® Offener Applikationsfuß	820213096
PF AFF® Rollräumer	820221096
PF AFF® Schrägbandeinlasser	820245096
PF AFF® Nahverdeckter Reißverschlussfuß	820474096
PF AFF® Spezialgleitsohle	820664096
PF AFF® Nähfuß mit variabler Führung	820677096
PF AFF® 1/4" Quilt Patchworkfuß Kantenführung, transparent	820881096
PF AFF® Mehrtischkräusler	820885096
PF AFF® Nähfuß nähen in der Naht	820925096
PF AFF® creative™ Embroidery Cutwork-Nadelset	820945096
PF AFF® Grand Endless Hoop	820987096
PF AFF® Freihand Echoquilting-Fuß	821002096
PF AFF® Patchworkfuß mit Führung und realem 1/4" Mass	821063096
PF AFF® Stickset für Filzeffekte	821068096
PF AFF® creative™ Grand Metal Hoop	821097096
PF AFF® creative™ Petite Metal Hoop	821098096
PF AFF® Offener Freihandsprungfuß	821141096
PF AFF® Schmalkantennfuß	821142096
PF AFF® Spulen creative icon™ 10er Pack	821147096
PF AFF® creative™ 8-Garnrollen-Ständer	821161096
PF AFF® Quiltbandeinlasser	821163096
PF AFF® Freihand-Rülernähfuß	821164096
PF AFF® creative™ Metal Hoop Fabric Guide	821165096
PF AFF® creative™ Grand Quilters Hoop	821218096
PF AFF® Multifunktionaler Fussanlasser	821261096
PF AFF® Quilt-Anschiebetisch	821263096
PF AFF® Luxe Rollkoffer	821280096
PF AFF® Luxe Stickeinheitenkoffer	821281096
PF AFF® Luxe Zubehörkoffer	821282096
PF AFF® Deko-Bänder-Box	821330096
PF AFF® creative icon™ Box	821331096
PF AFF® Quilters Box	821332096
PF AFF® Stickset Bänder, Wolle, Perlen	821333096



Vorführung im teilnehmenden  
PF AFF Fachgeschäft.

## TEILNEHMENDE PFAFF® FACHHÄNDLER

Naehzentrum Emrich  
Burgstr. 26  
03046 Cottbus  
www.naehmaschinenkauf.de  
emrich@naehmaschinen@t-online.de  
0355/24445

Beate Baumgart  
Zschochersche Str. 48  
04229 Leipzig  
info@naehzentrum-leipzig.de  
0341/2519548

SMILLA  
Eisenacher Str. 64  
10823 Berlin  
info@smilla-berlin.de  
030/32591333

Naehmaschinen Center  
NCB GmbH Berlin  
Grossbeerenstr. 2-10  
Haus 2 - Nr. 2.14  
12107 Berlin  
www.naehmaschinen-center.de  
grunow@ncb-shop.de  
030/20076778

Monika Tschernoch  
Rheinstr. 42  
12161 Berlin-Steglitz  
info@naehmaschinenundstickerei.de  
030 / 8515532

Fadenlauf  
Friedrichstr. 8  
19055 Schwerin  
info@fadenlauf-schwerin.de  
0385 / 568311

Hamburger Naehmaschinenhaus  
Lange Reihe 61  
20099 Hamburg  
www.naehmaschinen.de  
info@naehmaschinen.de  
040 / 247025

Naehmaschinen Czerr  
Obere Schrangenstr. 5  
21335 Lueneburg  
www.naehmaschinen-czerr.de  
info3@naehmaschinen-czerr.de  
04131 / 303426

Naehmaschinen Czerr  
Obere Schrangenstr. 5  
21335 Lueneburg  
www.naehmaschinen-czerr.de  
info@naehmaschinen-czerr.de  
04131 / 303426

Fadenlauf  
Stoffhandels-gesellschaft mbH  
Tomdorfer Hauptstr. 88  
22045 Hamburg  
info@fadenlaufgmbh.de  
040 / 6771555

Schwesterherz  
Duvenstedter Damm 39  
22397 Hamburg  
sisterherz@t-online.de  
0177 / 2775611

Pfaff Husqvarna  
Naehmaschinen Fadenlauf  
Beckergrube 11  
23552 Luebeck  
info@fadenlauf.luebeck.de  
0451 / 74878

Naehmaschinen im Centrum  
Holstenstr. 53  
24103 Kiel  
pfaff.made@gmx.de  
0431 / 665278

Holger Behrens  
Hauptstr. 27  
26188 Edewecht  
holger-behrens@ewetel.net  
04405 / 5770

EMIL PHILIPP  
GROSS-VERSANDHANDEL  
Max-Planck-Str. 5c  
27283 Verden (Aller)  
www.philippiele.de  
info@philippiele.de  
04231 / 9858900

Emil Philipp Naehmaschinenhandel  
Grasse Str. 68  
27283 Verden (Aller)  
naehmaschinen-philipp-verden@t-online.de  
04231 / 3551

Naehmaschinen Philipp  
Knochenhauerstr. 38  
28193 Bremen  
www.naehmaschinen-philipp.de  
naehmaschinen-czerr@naehmaschinen-philipp-bremen@t-online.de  
04131 / 303426

Delief Heine  
Zoellnerstr. 17  
29221 Celle  
Delief-in-Celle@t-online.de  
05141 / 28540

Naehmaschinen Scherf  
Siemensstr. 16  
30916 Altwarmbuechen  
www.naehmaschinen-scherf.de  
info@naehmaschinen-scherf.de  
0511 / 611277

Naehzentren Habrock  
GmbH & Co. KG  
Rosenstr. 12  
33098 Paderborn  
www.pfaff-naehen-und-mehr.de  
info@dna82.de  
05251 / 27112

Ellers Naehmaschinen-Vertrieb  
Oberntorwall 21  
33602 Bielefeld  
d.wipjowski@gmx.de  
0521 / 60677

Naehzentren Habrock  
GmbH & Co. KG  
Wolffschlucht 31  
34117 Kassel  
info@dna82.de  
0561 / 13180

Naehmaschinen Jaeger GmbH  
Kaulbachstr. 15  
34454 Bad Arolsen  
info@naehmaschinen-jaeger.de  
05691 / 1334

Eva Maria Koehler  
Marktplatz 19  
34560 Fritzlar  
info@naehstube-fz.de  
05622 / 799025

Samt & Seide  
Bahnhofstr. 7a  
35236 Breidenbach  
www.samt-seide.de  
info@samt-seide.de  
06465 / 9110177

Monika Guergouri  
Hauserstr. 46  
35578 Weitzlar  
kontakt@stoff-studi.de  
06441 / 410460

Naehcenter Casparstrasse  
Casparstr. 11  
38100 Braunschweig  
Naehcenter.gifhorn@t-online.de  
0531 / 61497900

Naehcenter Wolfsburg  
Goethestr. 61  
38440 Wolfsburg  
Naehcenter.gifhorn@t-online.de  
Matthias Katschmarack  
Braunschweiger Str. 1  
38518 Gifhorn  
Naehcenter.gifhorn@t-online.de  
05371 / 3592

Naehcenter Goslar  
Im Schleeke 112-114  
38640 Goslar  
Naehcenter.gifhorn@t-online.de

Naehmaschinen-Center Lueders GmbH  
Maxim-Gorki-Str. 34  
39108 Magdeburg  
www.naehmaschinen-lueders.de  
lueders@naehmaschinen-lueders.de  
0391 / 2517809

Naeh-Zentrum Maxen  
Grosse Bruchstr. 28-30  
41747 Viersen  
naehzentrum-maxen@t-online.de  
02162 / 13724

Artur Diederich GmbH  
Gathe 88  
42107 Wuppertal  
www.naehmaschinen.com  
diederich-w@naehmaschinen.com  
0202 / 450261

Artur Diederich GmbH  
Linkgasse 9  
42651 Solingen  
www.naehmaschinen.com  
diederich-sg@naehmaschinen.com  
0212 / 205197

Kosmeier e.K.  
Warendorfer Str. 128  
48145 Muenster  
info@naehmaschinenhaus-kosmeier.de  
0251 / 44826

Karl Tiemann  
Johannisstr. 100  
49074 Osnabrueck  
karltiemann@aol.com  
0541 / 22026

Pfaff-Singer Naehzentrum M.Kraljevic  
Kaiserstr. 132  
53721 Siegburg  
info@pfaff-siegburg.de  
02241 / 63776

Naehmaschinen Zentrum Mainz  
Rheinstr. 31  
55116 Mainz  
www.naehmaschinen-mainz.de  
info@pfaff-mainz.de  
06131 / 9724600

Naehmaschinenhaus Diehl GmbH  
Rheinstr. 28  
56068 Koblenz  
naehmaschinenhaus.diehl@t-online.de  
0261 / 33139

Naehmaschinen Haupt  
Barstrasse 39-43  
58636 Iserlohn  
www.naehmaschinen-haupt.de  
info@naehmaschinen-haupt.de  
02371 / 24466

Naehmaschinen Schmid  
Fahrgasse 84 - 86  
60311 Frankfurt  
naehmaschinen-schmid@arcor.de  
069 / 281071

M & M Sewing GmbH  
Erich-Ollenhauer-Str. 27a  
61440 Oberursel  
www.dein-fingerhut.de  
fun@dein-fingerhut.de  
0179 / 9498276

Guenther Bergmann  
Salzstr. 20  
63450 Hanau  
www.naehzentrumbergmann.de  
info@naehzentrumbergmann.de  
06181 / 21544

Naehwell Flach GmbH  
Lorbeerweg 2  
63741 Aschaffenburg-Nilkheim  
www.naehzentrum.de  
peter.flach@naehwellflach.de  
06021 / 24656

Naehzentrum Meitner  
Schulstr. 13  
64283 Darmstadt  
info@naehzentrummeitner.de  
06151 / 28603

Naehzentrum Meitner  
Markt 1  
64807 Dieburg  
www.naehzentrummeitner.de  
info@naehzentrummeitner.de  
06071 / 22374

Marita Simon  
Luisenstr. 16  
66606 St. Wendel  
simon.marita@t-online.de  
06851 / 2526

Naehmaschinen Gaurling  
Deutsche Str. 7  
66740 Saarlouis  
www.naehmaschinen-gaurling.de  
info@naehmaschinen-gaurling.de  
06831 / 42723

Naehcenter Speyer  
Wormser Str. 48  
67346 Speyer  
www.senci.eu  
speyer@senci.eu  
06232 / 6798990

Stoffgalerie Rust  
Karlfelberstr. 2  
67433 Neustadt/Weinstrasse  
KarimRust@stoffgalerie-rust.de  
06321 / 398811

Stoffgalerie Rust  
Richard Wagnerstr. 6  
67655 Kaiserslautern  
stoffgalerie.kl@t-online.de  
0631 / 61512

Naehmaschinen Zentrum Mannheim  
N3 Nr. 11 Kunststr.  
68161 Mannheim  
www.pfaff-mannheim.de  
info@pfaff-mannheim.de  
0621 / 22221

Naehzentrum Heidelberg  
Ploeck 30  
69117 Heidelberg  
www.naehzentrum-hd.de  
info@naehzentrum-hd.de  
06221 / 25797

TietziMietzi  
Schweizinger Str.6  
69168 Wiesloch  
www.tietzimetzi.de  
tietzimetzi@web.de  
06222 / 3172000

Langenfelder Naehmaschinen  
Lotharstr. 29  
74072 Heilbronn  
www.naehmaschinen-paradies.de  
info@naehmaschinen-paradies.de  
07131 / 68123

## TEILNEHMENDE PFAFF® FACHHÄNDLER

Naehtzentrum Senci  
Amalienstr. 31  
76133 Karlsruhe  
info@kurzwaren-senci.de  
0721 / 23491

Ralf Hentschel  
Muenchener Str. 40  
85435 Erding  
info@naehmaschinen-erding.de  
08122 / 15386

Naehtzentrum Horand  
Johann-Sebastian-Bach-Platz-24  
91522 Ansbach  
naehzentrum-horand@gmx.de  
0981 / 2176

Naehtechnik Schneider UG  
Neun Morgen 25  
76764 Rhein Zabern  
info@naehtechnik-schneider.de  
07272 / 9724218

Naehtzentrum Muenchen-Ost  
Muenchener Str. 3  
85652 Ploching  
www.naehzentrum-muenchen-ost.de  
info@naehzentrum-muenchen-ost.de  
08121 / 5302

Naehtzentrum Regner  
Marktplatz 11  
91781 Weissenburg  
Regner.Weissenburg@t-online.de  
09141 / 2272

Naehtzentrum Landau  
Kronstr. 2  
76829 Landau  
www.naehmaschinen-welt.de  
info@naehmaschinen-welt.de  
06341 / 87138

Ausberger Naehmaschinen  
Dreierstrasse 8  
87719 Mindelheim  
Ausberger@t-online.de  
08261 / 1437

Thomas Mueller  
Maxhuettenstr. 11 Haus 1  
93055 Regensburg  
www.naehzentrum-regensburg.de  
info@naehzentrum-regensburg.de  
0941 / 42024

Gert Rosenberger  
Therestiensstr. 124  
80333 Muenchen  
www.naehzentrum-rosenberger.de  
info@naehzentrum-rosenberger.de  
089 / 522145

Naehtzentrum C. M. Warth GmbH  
Obere Breite Str. 20  
88212 Ravensburg  
www.naehwelt-rav.de  
info@naehzentrum-rav.de  
0751 / 25710

NaehtPark Diemeier  
Rodinger Str. 15  
93413 Cham  
www.naehpark.com  
service@naehpark.com  
09971 / 996600

Naehtzentrum Huber GmbH  
Schmiedstr. 22  
82362 Weilheim  
www.naehzentrum-huber.de  
info@naehzentrum-huber.de  
0881 / 2467

Naehtzentrum Runge OHG  
Dr.-Kurt-Schumacher-Str. 8  
90402 Nuernberg  
pfaff-nuernberg@gmx.de  
0911 / 2403317

Naehtzentrum Bamberg  
Brennersstr. 8  
96052 Bamberg  
www.naehzentrum-bamberg.de  
naehzentrumbamberg@arcor.de  
0951 / 31624

Naeht- und Buegelzentrum Hofbauer  
Herzog-Otto-Str. 2  
83022 Rosenheim  
info@naehmaschinen-hofbauer.de  
08031 / 6145048

W. Lange  
Humboldtstr. 100  
90459 Nuernberg  
www.wlange.de  
wlange@wlange.de  
0911 / 435156/77

Naehtzentrum Wohlfart  
Markstr. 11  
97318 Kitzingen  
naehzentrum\_wohlfart@gmx.de  
09321 / 4607

Naehtzentrum Traunstein  
Stadtplatz 9  
83278 Traunstein  
info@naehzentrum-traunstein.de  
0861 / 4890

Naehtzentrum Runge OHG  
Hauptstr. 79  
91054 Erlangen  
pfaff-nuernberg@gmx.de  
09131 / 21602

Naehtmaschinen Oelke  
Lange Zehntstr. 20  
97421 Schweinfurt  
naehoelke@gmx.de  
09721 / 28064

Hausrueckinger GBR  
Stadtplatz 17  
84347 Pfarrkirchen  
info@naehmaschinen-hausrueckinger.de  
08561 / 1394

Naehtzentrum Regner  
Bahnhofsstr. 3  
91154 Roth  
regner.weissenburg@t-online.de  
09171 / 8512227

Naehtmaschinen Oelke  
Spitalsstr. 19  
98617 Meiningen-Walldorf  
naehoelke@gmx.de  
03693 / 801201

Naehtzentrum Haimerl GmbH  
Ergastr. 32  
85053 Ingolstadt  
www.naehzentrum-haimerl.de  
info@naehzentrum-haimerl.de  
0841 / 940315

Naehtzentrum Runge OHG  
Marktplatz 16  
91322 Graefenberg  
pfaff-nuernberg@gmx.de  
09192 / 286

Klaus Hamel Naehmaschinen  
Lange Bruecke 17  
99084 Erfurt  
HamelNaehmaschinen@t-online.de  
0361 / 5620314

### SCHWEIZ

LA PETITE BOUTIQUE  
CHEMIN DE LA COCAGNE 31  
1030 BUSSIGNY-PRES-LAUSANNE  
www.lapetiteboutique.ch  
info@lapetiteboutique.ch  
021 / 323 41 54

STOFFZENTRALE AG  
GENERAL GUISSAN-STRASSE 1  
5000 AARAU  
info@stoffzentrale.ch  
062 / 824 40 00

AHA-MODE & ALLES FUER DIE  
HANDARBEIT  
KREUZGASSE 1  
7000 CHUR  
www.ahamode.ch  
adriana.pianegonda@ahamode.ch  
081 / 641 18 35

TIPE GMBH  
RICHTIARKADE 15  
8304 WALLISELEN-ZUERICH  
www.tipe.ch  
info@tipe.ch  
079 / 822 65 78

FELBER'S BABY-ROSE KINDERLAND  
U.NAEHCEN.  
CENTRO 6  
8754 NETSTAL  
www.naehen.ch  
info@naehen.ch  
055 / 622 32 30

NAEHOX GMBH  
BRUEHIGASSE 39  
9000 ST. GALLEN  
info@naehfox.ch  
071 / 222 27 26

# PFAFF

Wo **Perfektion** beginnt.™



## creative icon™ 2

UNÜBERTROFFENE LEISTUNG  
HERAUSRAGENDE AUSSTATTUNG  
ERSTKLASSIGES DESIGN